



MINI Advanced Car Eye 3.0

BEDIENUNGSANLEITUNG.
ORIGINAL MINI ZUBEHÖR.



MINI Advanced Car Eye 3.0
操作说明书

MINI Advanced Car Eye 3.0



操作说明书

目录

信息	4
产品概述	5
产品使用	8
产品特点	10
语音识别的使用说明	11
语音识别命令	12
ACE 3.0 应用的使用说明	13
设置	13
查看录制内容	15
规格	16
废弃电气设备的处置	18
FCC 认证符合性声明	18

信息

所用符号

-  表示指示提请注意危险。
-  表示指示提请注意特殊功能。
- ◀ 表示说明或警告文本的结尾。

一般信息

MINI 建议只使用经过 MINI 的安全、功能以及可持续性测试并获得批准的配件和附件。

MINI 保留更改或修改本用户手册中任何信息或规格的权利，届时不再另行通知，并且不承担任何责任。

最新的用户手册可在 Advanced Car Eye 3.0 应用程序和以下网站上获得：
<https://www.ace-30.com>

用户手册是产品不可或缺的一部分，包含关于产品安全、用途和处置的重要信息。使用产品前，请仔细阅读所有操作和安全说明。

请务必按照本用户手册，将产品用于指定用途。

MINI 不保证所记录的数据总能作为证据使用。

将产品交付给第三方时，应将所有相关文件随产品一同移交。

如果您在使用 Advanced Car Eye 3.0 (ACE 3.0) 行车记录仪时有任何疑问，请通过以下电子邮件联系您所在地区的负责人：

中国：support@ace-30.cn

韩国：support@ace-30.kr

日本：support@ace-30.jp

欧盟：EU-support@ace-30.de


全球：support@ace-30.com

法律规定

用户全权负责核实关于使用 ACE 3.0 和 Advanced Car Eye 3.0 应用程序（以下简称“ACE 3.0 应用”）的当地法律要求。您必须核实所在国家的现行法律是否允许使用本产品，及其允许的用途是否符合法律规定。

在有些情况下，媒体数据也可能被合法地用于干预用户行为（例如超速）。

不得将使用 ACE 3.0 录制的公共场所影像发布到互联网或其他地方。

 请务必遵守法律规定。法律规定可能会发生变化。请定期核实当地禁止使用本产品的法律规定是否发生任何变化。如果所在国家禁止使用本产品，则必须拆除前摄像头，随后后摄像头（可选配）将被禁用。

欲了解有关使用 ACE 3.0 应用的更多信息，请联系专业的授权经销商。

安全提示

本产品只能由 MINI 修理厂安装。

请勿在行驶过程中或发动机运行时使用 ACE 3.0 应用。

将产品交付给第三方时，请将用户手册和符合性声明随产品一同移交。

在将产品交付给第三方之前，请使用 ACE 3.0 应用删除所有记录和设置。

产品概述

配件

- 前摄像头 (后摄像头为可选配件)
- 线束
- 32 GB microSD™ 存储卡
- 用户手册
- 符合性声明
- 线夹
- 擦拭布和防起泡贴膜
- 摄像头支架 (带胶带)

microSD™ 存储卡

本产品带有一个 microSD™ 存储卡。

拍摄的视频和照片将保存在 microSD™ 存储卡中。本产品无法在未插入存储卡的情况下录像或拍照。

一定要在本产品关机状态下插拔存储卡，以避免数据丢失或损坏。

只能使用正版存储卡。MINI 不保证 (产品) 与第三方存储卡的兼容性或其正常使用。

根据不同的运行模式，本产品记录的影像将保存至以下文件夹：

- DRIVING (行驶)：行驶模式视频
- INCIDENT (事故)：行车事故视频
- PARKING (驻车)：驻车模式视频
- SNAPSHOT (快照)：手动录像/拍照
- MARKED (已标记)：存储

前摄像头

本产品只能由 MINI 修理厂安装。



1 摄像头支架

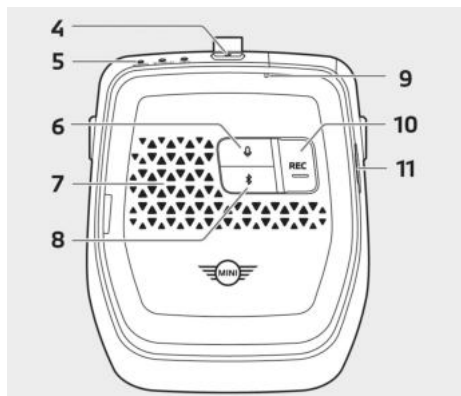
2 安全指示灯

- 行车记录：白色指示灯常亮
- 行车事故/手动记录：白色指示灯闪烁
- 驻车记录：
- 驻车事故记录：白色指示灯常亮



在日本，在行驶模式下记录时，指示灯熄灭；在发生驻车事故时，白色指示灯闪烁。◀

3 前摄像头镜头



4 电源键 (⏻)

- 短按开机。
- 长按关机。

5 状态指示灯

显示本产品的运行状态。



有关更多信息，请参阅“检查状态指示灯”。◀

6 麦克风开关键 (🔇)

- 短按打开或关闭录音。
- 长按打开或关闭语音识别。

7 扬声器

8 蓝牙按键 (📶)

- 短按打开蓝牙。
- 长按启动蓝牙初始配对。
- 在蓝牙打开的状态下，再次按下此键可关闭蓝牙。

9 麦克风

10 录像键 (REC)

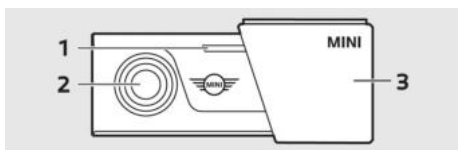
短按拍照或开始手动记录。



您可以在 ACE 3.0 应用中更改操作：
Camera settings > REC buttons (摄像头设置 > 录像键) ◀

11 microSD™ 存储卡插槽

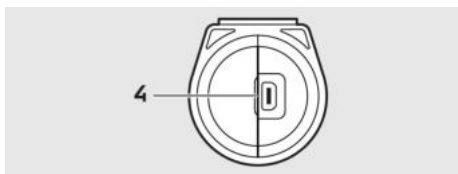
后摄像头 (可选配)



1 安全指示灯

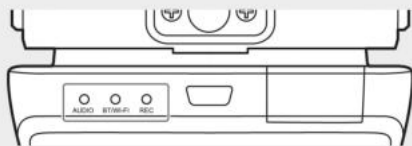
2 后摄像头镜头

3 后摄像头支架



4 后摄像连接线接头

检查状态指示灯



状态	规格		
	状态指示灯		
	录音指示灯	BT/WIFI 指示灯	录像指示灯
录音开启	橙色	-	-
录音关闭	熄灭	-	-
等待蓝牙连接	-	蓝色闪烁	-
蓝牙初始配对模式	-	蓝色快速闪烁	-
蓝牙已连接	-	蓝色	-
蓝牙关闭	-	熄灭	-
等待 Wi-Fi 连接	-	绿色闪烁	-
Wi-Fi 已连接	-	绿色	-
录像待机 (电源接通)	-	-	白色
连续录像	-	-	红色
事件记录 (事故/手动记录)	-	-	红色闪烁
事件记录 (拍照)	-	-	红色闪烁两次
固件升级	指示灯依次闪烁		
发生错误	指示灯同时闪烁 5 次		

产品使用

microSD™ 存储卡

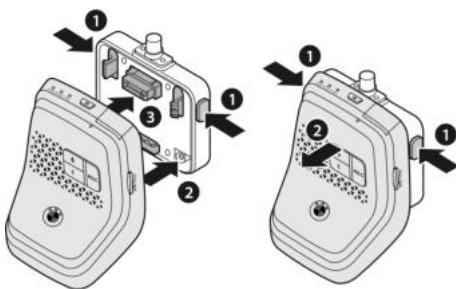
插入存储卡之前，请确保产品已关机。

如果在产品开机状态下插拔存储卡，可能会导致存储数据丢失或产品损坏。

撕掉摄像头镜头上的保护膜

在使用前摄像头之前，请撕掉前摄像头镜头上的保护膜。

安装和拆卸前摄像头



同时按下摄像头支架两侧的按键 (1)，即可安装或拆卸前摄像头。

在连接产品与摄像头支架时，首先将摄像头支架底部的凹槽 (2) 与产品对齐，然后完成产品 (3) 与摄像头支架的组装。

拆卸前摄像头会禁用后摄像头（可选配）。



一定要在本产品关机状态下拆卸前摄像头。否则，可能会导致存储数据丢失或产品损坏。 ◀

打开和关闭摄像头

- 自动：
 - 打开车辆点火开关后，摄像头会自动打开。
 - 在规定时间内（下车阶段）后，关闭车辆点火开关，摄像头会自动关闭。
- 手动：
 - 短按电源键可手动打开摄像头。
 - 长按电源键 3 秒钟，即可手动关闭摄像头。
- 长按电源键 3 秒钟可关闭产品。

产品重置

同时长按电源键 (⏻) 和录像键 (REC) 几秒钟即可恢复出厂设置（所有记录和设置）。

ETC 产品激活（仅适用于中国）



该产品的注册和激活只能在 ETC 应用中进行，并且仅适用于在中国使用该产品的用户。 ◀

1. 请在您的智能手机上下载并安装 ETC 应用。
2. 点击 **e高速App > ETC网厅 > ETC免费**，并按照应用中的说明注册用户信息。
3. 在按照说明操作激活 ETC 时，请同时长按产品上的蓝牙 (Ⓜ) 和麦克风开关键 (Ⓜ)，以完成激活和注册。


产品特点

MINI Advanced Car Eye 3.0 行车记录仪可以在驾驶和停车时监控车辆。智能传感器使摄像头能够记录危险的交通情况、（试图）破窗盗窃和事故。

行驶模式

车辆启动时，状态指示灯亮起，并伴随语音播报。此时行驶模式将被激活。

- 连续录像：在行驶期间，该产品将以 1 分钟为单位录像，并将其保存到“driving 为单位录像，并将其保存到“DRIVING (行驶)”文件夹。
- 事故记录：当检测到车辆碰撞时，设备将记录事故发生前 10 秒和发生后 50 秒的影像，并将其保存到“INCIDENT (事故)”文件夹。

 您可以在连续录像和事故记录之间进行选择。

使用 ACE 3.0 及其应用之前，请核实所在国家的现行法律。请核实其使用是否合法，并遵守法律规定。◀


驻车模式

当发动机关闭，并且“下车阶段”结束后，该产品会自动切换至驻车模式。

当在驻车模式下检测到碰撞时，该产品会记录碰撞前后 10 秒的影像，并将其保存到“PARKING (驻车)”文件夹。

- 下车阶段：是指发动机关闭后，假设驾驶员离开车辆所需的时间（可调）。
- 上车阶段：是指在发动机启动前，假设驾驶员进入车辆所需的时间（可调）。

在下车或上车阶段记录的碰撞视频总数不等于摄像头或 ACE 3.0 应用中公布事故数量。记录的内容将被存储到“Driving (行驶)”文件。在此阶段，仍然可以在摄像头与智能手机之间建立连接。

 一定要定期核实所在国家的法律规定是否允许使用驻车模式。


如果在下车阶段连接了 ACE 3.0 应用和产品，则不会启动驻车模式，因为设备会认为驾驶员仍在车内。◀

手动记录 (REC)

您可以手动录像和拍照。

短按前摄像头上的录像键 (REC) 开始录制。记录的内容将被保存到“SNAPSHOT (快照)”文件夹。

视频包含按下按键前 10 秒和后 50 秒的影像。

 在录像和拍照之间切换：ACE 3.0 应用 > Settings > Recording settings (设置 > 录像设置)。◀

高动态范围 (HDR) 功能

激活该功能后，可以使用前摄像头在高动态范围 (HDR) 下进行录像。

高动态范围功能改变了视频和照片的亮度和颜色呈现方式，这使得高光部分更明亮，阴影部分更暗，细节表现更出色，并可呈现更丰富、更强烈的色彩。

夜视功能

有了夜视功能，即使在光线条件极差的环境下，也能进行录像。其录制的视频将比没有夜视功能的设备录制的视频更明亮清晰。此功能通过实时图像信号处理 (ISP) 实现，可提高夜间停车录像的亮度。

GPS


GPS 功能可以将速度信息和当前位置添加到记录中，并启用车辆定位功能。

首次使用本产品前，请核实您所在国家的法律规定。有些国家可能不允许使用 GPS。

车辆定位


用户可以通过使用 ACE 3.0 应用，轻松找到停车位置。当产品连接到 ACE 3.0 应用，同时切换至驻车模式时，前后摄像头（可选配）拍摄的照片和视频将被保存在 ACE 3.0 应用中，并且在数字地图上显示车辆位置（可能因不同的国家法律而异）。

要使用此功能，必须在驻车模式下激活产品的 GPS 信号。

 前后摄像头（可选配）拍摄的照片和地图位置将被保存在 ACE 3.0 应用中，直到再次使用此功能。◀

语音识别的使用说明

语音识别是一种解放双手的解决方案，可用于在不同情况下控制摄像头。此功能提供了以下语言版本：英语、德语、韩语、中文和日语。

 可以从以下路径打开或关闭语音识别功能：ACE 3.0 应用 > Settings > System Settings > Voice recognition (设置 > 系统设置 > 语音识别)。

有关更多信息，请参阅“语音识别命令”。◀

语音识别命令

各语言版本的语音识别命令如下。使用“Hi Camera”激活语音识别功能，然后发出所需的命令。确保所使用的命令与手册完全一致。

命令					
项目	韩语	英语	德语	中文	日语
启动摄像头	Hi Camera	Hi Camera	Hi Kamera	睿眼，你好	はい、カメラ
启动手动记录（拍照）	사진 찍어	Take a picture	Foto aufnehmen	拍照	写真を撮って
启动手动记录（录像）	녹화 해	Save video	Video aufnehmen	录视频	動画を撮って
关闭声音	소리 꺼	Speaker Off	Lautsprecher aus	关闭扬声器	スピーカーオフ
打开声音	소리 켜	Speaker on	Lautsprecher an	开启扬声器	スピーカーオン
关闭录音	음성 녹음 꺼	Microphone off	Mikrofon aus	关闭录音	録音オフ
开启录音	음성 녹음 켜	Microphone on	Mikrofon an	开启录音	録音オン
调低语音提示音量	볼륨 작게	Decrease volume	Leiser	调低音量	ボリュームを下げて
调高语音提示音量	볼륨 크게	Increase volume	Lauter	调高音量	ボリュームを上げて

ACE 3.0 应用的使用说明

MINI Advanced Car Eye 3.0 行车记录仪可直接通过 Advanced Car Eye 应用进行控制，并且可以在智能手机上查看和存档所记录的事件。

请扫描包装上的二维码，获取 ACE 3.0 应用的正确链接。请从正确的应用商店下载应用，并将其安装到设备上。



请勿在驾驶时操作该产品或应用。◀

要将摄像头连接到智能手机，请打开蓝牙，并按照应用中的说明操作。



该产品一次只能连接一部智能手机。如果产品未连接到智能手机，请查看应用中提供的常见问题解答。◀

请确保及时更新 ACE 3.0 应用。MINI 建议启用自动更新功能。应用更新始终包含固件更新，摄像头连接到智能手机后，将立刻开始传输并安装固件更新。



在更新固件之前，请按照 ACE 3.0 应用中的说明操作。

固件更新后，自定义设置保持不变。◀

设置

设置可以在 ACE 3.0 应用的主栏中找到。产品的每项功能都可以根据用户的需要或偏好进行设置和使用。

摄像头设置

- **录音：** 打开或关闭录音。
- **录像键操作：** 短按录像键 (REC) 可选择录像或拍照。
- **高动态范围 (HDR)：** 打开或关闭高动态范围功能。
- **夜视功能：** 打开或关闭夜视功能。
- **频道设置：** 可选择“仅使用前摄像头”或“使用前/后摄像头”（如果安装了后摄像头）来设置要使用的摄像头。



更改频道设置后，摄像头将自动格式化。在更改频道设置之前，请备份所有录制内容。◀

- **亮度—前摄像头：** 为前摄像头选择所需亮度。
- **亮度—后摄像头：** 为后摄像头选择所需亮度。

录像设置

行驶模式

- **行驶模式:** 选择“连续录像”或“仅在行驶模式下使用加速度传感器”。



更改行驶模式记录后，摄像头将自动格式化。在更改频道设置之前，请备份所有录制内容。◀

- **加速度传感器灵敏度:** 选择记录行车事故所需的灵敏度。
- **上车阶段:** 设置上车阶段的时间（1 - 5 分钟）。
- **下车阶段:** 设置下车阶段的时间（1 - 5 分钟）。

驻车模式

- **驻车模式:** 打开或关闭驻车模式。
- **加速度传感器灵敏度:** 选择在驻车模式下记录加速度传感器事件所需的灵敏度。

音量设置

- **蜂鸣声:** 调节蜂鸣声音量。
- **语音提示:** 调节语音提示音量。

系统设置

- **语言:** 选择语音播报的语言。
- **国家/地区:** 选择使用摄像头的国家/地区。
- **日期和时间:** 激活“自动设置日期和时区”或手动设置时区。
- **语音男女声选择:** 选择语音播报所需的男女声。
- **语音识别:** 打开或关闭语音识别，并选择语言。
- **安全指示灯:** 打开或关闭安全指示灯（在有些国家可能是强制性的）。
- **遮罩:** 打开或关闭此功能。将在记录中显示日期、时间、速度和 GPS 定位。

- **速度单位:** 选择所需的速度单位。
- **GPS:** 打开或关闭 GPS。
- **恢复出厂设置:**

- 设置
- 所有记录
- 所有记录和设置



WIFI 频率

Advanced Car Eye 3.0 行车记录仪使用 5 GHz 频段连接智能手机，其传输速率比 2.4 GHz 频段更快。

如果所用智能手机不支持 5 GHz，Wi-Fi 频率将更改为 2.4 GHz。◀

查看录制内容

检查视频和照片

所有记录都保存在存储卡的特定文件夹中。

您可以将录制的内容从存储卡移动到计算机或下载到 ACE 3.0 应用。

录制内容将以文件名“**Date_Time_Front/Back.File Format**”保存。

20211028_145233_REC_F.MP4
20211028_145233_REC_R.MP4

文件名描述

- **REC**: 行车记录
- **EVT**: 行车事故记录
- **PAKG**: 驻车事故记录
- **MAN**: 手动记录
- **F**: 前摄像头记录
- **R**: 后摄像头记录
- **MP4/JPG**: 文件格式

在发生重要事件（事故记录）时，请将视频或照片数据备份到 ACE 3.0 应用或外部存储器。



只能在本产品关机状态下插拔 microSD™ 存储卡，以防止数据丢失或故障。◀

规格

项目		描述	
CPU		四核 Cortex-A53, 高达 1008 MHz	
内存		DDR3 512MByte (32bit) / NAND 512 MB	
分辨率		QHD 2560 x 1440 p (30 fps) FHD 1920 x 1080 p (30 fps) 日本 27.5 fps	
加速度传感器		三轴加速度传感器 / 加速度范围 $\pm 4g$	
存储卡		UHS-I 32GB / 64GB / 128GB	
应急电源		超级电容器	
GPS		3GNSS (GPS、GLONASS) , 并行 GNSS 的数量: 3	
接口		<ul style="list-style-type: none"> ▪ AV-IN 接口: 后摄像头 ▪ USB 接口: 仅用于大容量存储 	
工作电压		12 V	
工作/储存温度		-30°C - 80°C	
蓝牙	标准	蓝牙 V5.0, BLE	
	频率范围	2402 MHz ~ 2480 MHz	
	频道数量	40	
WIFI	频率	2.4 GHz RF 规范	5 GHz RF 规范
	标准	IEEE 802.11b/g/n	IEEE 802.11a/n
	频率范围	2.400 GHz - 2.497 GHz	5.15 GHz - 5.25 GHz
	频道数量	1-11 (美国) 1-13 (欧洲、韩国、中国)	36-48 个频道

项目		描述	
	传输速率	<ul style="list-style-type: none"> ▪ 802.11b/11M: 13 dBm ± 1.5 dB ▪ 802.11g/54M: 13 dBm ± 1.5 dB ▪ 802.11n/MCS7: 11 dBm ± 1.5 dB 	<ul style="list-style-type: none"> ▪ 802.11a/54M: 13 dBm ± 2 dB ▪ 802.11n/MCS7: 12 dBm ± 2 dB



中国香港：特区政府已禁止，请不要连接到 WIFI 5150-5350MHz 选项。◀

废弃电气设备的处置

根据关于废弃电气电子设备处置的欧洲指令 2012/19/EC 和适用的国家法律，废旧电气设备必须单独收集，并以环保方式回收。如果产品或随附文件上标有一个垃圾箱上打 X 号的符号，则在其生命周期结束时，必须与一般废弃物分开丢弃。关于这些材料的处置和回收，可以将产品送到当地的收集点或回收箱，或者向合格的授权经销商或当地的处理公司询问正确的处置方法以及附近回收点的信息。

FCC 认证符合性声明

本设备符合 FCC 第 15 部分规则。其操作符合以下两个条件：

(1) 设备不可造成有害干扰 (2) 设备及其附件必须能够承受接收到的任何干扰，包括可能导致意外操作的干扰。

本设备经过测试，符合 FCC 第 15 部分规则规定的 B 类数字设备的限制。这些限制旨在提供合理的保护，防止设备在居住地区使用时产生有害干扰。本设备会产生、使用和辐射射频能量，如果不按照说明安装和使用，可能会对无线电通信造成有害干扰。另外，不能保证在特定的安装中不会产生干扰。如果本设备确实造成了有害干扰或电视信号干扰（可通过打开和关闭设备来确定），鼓励用户尝试通过以下一种或多种措施进行纠正：

- 重新定向或定位接收天线。
- 增大设备与接收器之间的距离。
- 把设备插到与接收器不同的电路的插座中。
- 咨询经销商或经验丰富的无线电/电视技术人员，以获得帮助。



未经制造商（或责任方）明确批准的变更或修改可能会导致用户无权操作本设备。 ◀

